

Homestay Capsules

PETER VINCENT
TOSHIO FUKAZAWA

SANSHUSHA

は し が き

本書は、三修社のカプセルシリーズの第5作として出版されることになった。

昨今は、中・高校生から大学生にいたるまで、ホームステイが頻繁に行われている。本書は、ホームステイをする学生が滞在初日からホストファミリーと遭遇するさまざまな場面で必要な会話を想定して編集した。コンパクトにする狙いから制約が生じたが、これだけはどうしても必要だと思われる場面を Dialogue で設定し、そこで不足している表現を Exercises A で hearing にし、B で和文英訳にし、さらに必要なものを Further Study で取り上げた。

ステイする学生が、その場その場の状況に応じて、本書の会話を実際に使い応用していただけたら、英語圏でのホームステイがより楽しいものになると確信している。

紙面の都合で十分とは言えないが、授業の前・後で Warming up 教材として活用していただき、利用される皆様のご教示とご叱正をいただければ幸いである。

なお、本書の刊行にあたり、三修社編集部に一方ならぬご尽力をいただきましたことを、ここに記して感謝の意を表する次第である。

1997年 1月

深沢俊雄

Peter Vincent

Contents

1. At the Airport 6
2. Arrival at the Family Home 8
3. At the Dinner Table 10
4. Getting Settled 12
5. Helping Out 14
6. Asking for Advice 16
7. Making Complaints and Apologies 18
8. Speaking About Japan 20
9. Making a Weekend Plan 22
10. An Evening at Home 24
11. Asking for Directions 26

- 12. At a Bank 28
- 13. Taking Taxis and Buses 30
- 14. Shopping 32
- 15. At a Restaurant 34
- 16. At a Post Office 36
- 17. At School 38
- 18. On the Phone 40
- 19. At a Party 42
- 20. Problems 44
- 21. At the Doctor's 46
- 22. Saying Good-bye 48

1. At the Airport



● **Dialogue** HM : Host Mother V : Visitor HS : Host Sister



HM : Excuse me, are you Yoko ?

V : Yes. You must be Mrs. Krammer. How do you do ?

HM : I'm glad to meet you. This is my daughter, Roberta.

V : Nice to meet you. I've been looking forward to meeting you.

HS : Me, too. How was your flight ?

V : Not bad, but I'm a little tired.

HS : Let me help you with your bags.

V : Thank you. I can carry this one.

HS : The car's this way.

Key Sentences

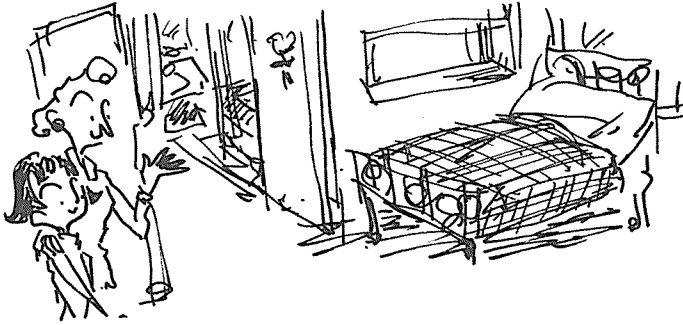


■ Excuse me, are you Mrs. Jackson ?

■ This is my husband, Robert.

■ How was your trip ?

2. Arrival at the Family Home



● Dialogue

V : Visitor HM : Host Mother



V : What a beautiful home you have! It's so spacious.

HM : Thank you. Your bedroom is upstairs. We'll put your things there, first.

V : Thank you. The bedroom looks very comfortable.

HM : The bathroom's over here. You can put your toothbrush and toiletries in the medicine cabinet or in this drawer.

V : May I take a bath tonight?

HM : Of course. Please make yourself at home. Now, could I get you something to eat ?

V : I'm not hungry, but I would like something to drink.

HM : We have coffee, tea, orange juice, milk ...

V : Orange juice is fine.

■ Key Sentences



- What a beautiful garden you have !
- Your house looks very comfortable.
- May I take a shower tonight ?

Terms

spacious	広びろとした	drawer	引き出し
look comfortable	快適そうです	make yourself at home	気楽になさってください
toiletries	化粧品		
medicine cabinet	洗面所の(薬入れ) 戸棚		

Exercises

A. テープを聞いて空所を埋めなさい。



1. What a () you have!
2. You can () over there.
3. Your house is ()!
4. You can () in this chest of drawers.
5. Make ().

B. 次の和文を英訳しなさい。

1. こんにちは、ロベルタ。お会いできてとてもうれしいわ。
2. こちらこそうれしいわ。わが家で楽しく過ごしてくださいね。
3. まあ、ここが私の部屋ですか。すてきだわ。
4. これは日本からのおみやげです。
5. 初めてアメリカに来たので、すこし緊張しています。

Further Study



- Help yourself to anything you want out of the refrigerator.
- Don't hesitate to ask if you want anything.
- Is it all right if I use this closet?
- Here's your closet. Feel free to use these hangers.
- Can I borrow your iron?